

КАЗАНЛЪК  
№ 61-01-243  
07.07 2016 г.

ДО  
Г-Н НИКОЛАЙ ЗЛАТАНОВ  
ПРЕДСЕДАТЕЛ  
НА ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – КАЗАНЛЪК

ОБЩИНСКИ СЪВЕТ  
КАЗАНЛЪК  
№ 06-681  
08.07. 2016 г.

## ДОКЛАД

по чл.93 от Правилника за организацията и дейността на Общинския съвет  
от Галина Георгиева Стоянова - Кмет на Община Казанлък

**Относно:** Сключване на споразумение за сътрудничество с Фондация „Глобални библиотеки – България”

### УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ЗЛАТАНОВ,

Моля, по внесения от мен доклад Общински съвет да се произнесе на следващото си заседание.

### МОТИВИ:

Към Община Казанлък е отправено предложение за сключване на Споразумение за сътрудничество от Фондация „Глобални библиотеки- България“ с което се цели бъдещо надграждане на постигнатите взаимоотношения по Програмата „Глобални библиотеки“, изпълнявана в периода 2008- 2013 година.

Съгласно чл. 59 от ЗМСМА, общините могат да си сътрудничат помежду си, с областите, с юридически или физически лица и да създават сдружения, чрез които да постигат цели от взаимен интерес и на които да възлагат изпълнението на дейности, произтичащи от техните правомощия. Общинското сътрудничество има за цел да подобри качеството на административното обслужване, предоставянето на обществени услуги на населението и да допринесе за развитието на съответните области чрез ефективно използване на съществуващите ресурси. В тази връзка правния статут на Фондация „Глобални библиотеки-България“ и Общинска библиотека „Искра“, позволява сключването на подобно споразумение с Община Казанлък, като законоустановена възможност.

В проекта на Споразумението са залегнали и основните принципи за осъществяване на общинско сътрудничество, в това число доброволност, взаимен интерес, активен избор, гъвкавост и динамичност, прозрачност и отговорност.

На следващо място е важно да се обърне внимание на разпоредбата на чл. 61 от ЗМСМА, с която е регламентирано осъществяването на общинското сътрудничество въз основа на подписано Споразумение за сътрудничество, което обаче следва да бъде одобрено от Общински съвет.

Резултатите от досегашното сътрудничество с Фондация „Глобали библиотеки – България” красноречиво доказват необходимостта за подписване на горесцитираното споразумение.

Фондация „Глобални библиотеки – България” обяви свой конкурс за проекти „Библиотеката – активен участник в обществения живот”. Допустими кандидати във всички тематични области на цитирания конкурс са само библиотеките, участвали в дейността на програмата „Глобални библиотеки – България” за периода 2008-2013 година и с подписани споразумения за сътрудничество с Фондация „Глобални библиотеки – България” от май 2016 година.

В тази връзка предлагам следния

### ПРОЕКТ ЗА РЕШЕНИЕ

Общински съвет – Казанлък, на основание чл. 21, ал. 1, т. 23 и ал. 2, чл. 61, ал.1 от ЗМСМА,

**РЕШИ :**

Одобрява проекта на споразумение за сътрудничество с Фондация „Глобални библиотеки – България“, Общинска Библиотека Искра“ и Община Казанлък, като в тази връзка упълномощава кмета на Община Казанлък да сключи Споразумението за сътрудничество, съгласно приложеното в настоящото решение проект.

**Приложение:** Проект на Споразумение за сътрудничество с Фондация „Глобални библиотеки- България“

Настоящият акт да се изпрати на областния управител на област Стара Загора, кмета на община Казанлък и общественения посредник в седемдневен срок от приемането му.

Препис от решението да се изпрати на Районна прокуратура - Казанлък за преглед по реда на общия надзор за законност.

Настоящият акт може да се върне за ново обсъждане на Общински съвет по чл. 45, ал. 5, изр. 1 от ЗМСМА в седемдневен срок от получаването му.

Настоящият акт може да се обжалва в 14-дневен срок пред Административен съд – Стара Загора.

**АДРЕСАТИ НА АКТА:** Галина Георгиева Стоянова - Кмет на Община Казанлък

**ДОКЛАДЧИК ПРИ РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ЗАСЕДАНИЯ НА КОМИСИИ :**

Сребра Касева-Началник кабинет

**ДОКЛАДЧИК ПРИ РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ЗАСЕДАНИЕ НА ОБЩИНСКИ СЪВЕТ:**

Галина Георгиева Стоянова, Кмет на Община Казанлък;

Предоставям Ви доклада и в електронен вид.

Прилагам: Споразумение за сътрудничество

С уважение,

**ГАЛИНА СТОЯНОВА**

Кмет на Община Казанлък,



Съгласували: Сребра Касева  
Началник кабинет

Мария Кънева  
Юриисконсулт в отдел ПНОЧР

Изготвил: Анна Кожухарова  
Директор Общинска библиотека „Искра“

## СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

Днес, ..... 2016 г. между:

**ФОНДАЦИЯ „ГЛОБАЛНИ БИБЛИОТЕКИ – БЪЛГАРИЯ”, БУЛСТАТ 176554875**, със седалище и адрес на управление: област София, община Столична, град София, р-н Триадница, п.к. 1000, ул. „Христо Белчев“ № 1, ет.б, представлявана от Гинка Чавдарова. Председател на Управителния съвет, наричана по-долу „Фондацията“

**ОБЩИНСКА БИБЛИОТЕКА „ИСКРА”, ЕИК 000808245**, с адрес: град Казанлък, п.к. 6100, ул. „Искра“ №1 представлявана от Директора на библиотеката Анна Кожухарова, като обществена библиотека по смисъла на чл. 33 от Закона за обществените библиотеки, наричана по-долу „Библиотеката“

и

**ОБЩИНА КАЗАНЛЪК, ЕИК 000817778**, адрес: гр. Казанлък, бул. „Розова долина“, № 6, представлявана от Галина Георгиева Стоянова – Кмет на община Казанлък, наричана по-долу „Общината“

наричани по-долу СТРАНИТЕ,

Водени от желанието да развият двустранно сътрудничество, и като признават необходимостта да подпомагат приобщаването на българските граждани към глобалното информационно общество, да повишават качеството на живот и да насърчават гражданското участие

Се сключи настоящото споразумение за сътрудничество („Споразумението“)

### Член 1

#### Цел на сътрудничеството:

1.1. Страните изразяват съгласие, в условия на трайно партньорство и взаимноизгодно сътрудничество, да осъществяват съвместна дейност с цел:

- Да създават условия за свободен и равен достъп до информация, интернет и електронни услуги за гражданите;
- Да насърчават информационната грамотност, ученето през целия живот, гражданското участие, местното и общностно развитие;
- Да подпомагат социалната интеграция на групите в неравностойно положение чрез подобряване на достъпа до информация.

1.2. За постигането на тези цели страните ще работят съвместно и поотделно за:

- Застъпничество за информационно включване на регионално и местно ниво;
- Осигуряване на достъп до информация чрез модерни информационни и комуникационни технологии;
- Разработване и предоставяне на услуги за гражданите, базирани на иновационни информационни и комуникационни технологии;

- Разработване и предоставяне на възможности за учене през целия живот;
- Осъществяване на образователни и занимателни дейности за деца и младежи.

1.3. Настоящото споразумение не е ограничено със срок или друго прекратително условие, като от датата на неговото подписание продължава действието на Споразумение .....като ново между страните и при условията по настоящото споразумение.

## Член 2

### Права и задължения на библиотеката

2.1. Библиотеката е изключителен партньор на фондацията за постигане целите и предмета на настоящото споразумение, посочени в чл. 1 от същото, на местно ниво.

2.2. Библиотеката приема да поддържа устойчивост на дейността на мрежата от обществени библиотеки, като изключително и съвместно с фондацията:

2.2.1. Прилага и поддържа стандартите за работа на обществените библиотеки;

2.2.2. Кандидатства в национални и международни проекти, както и участва в изпълнението на други дейности по набиране на средства;

2.2.3. Планира, организира и провежда срещи и дейности по застъпничество, обучения на служители на обществените библиотеки и заинтересуваните лица, инициативи, други дейности и проекти с нестопански организации и представители на гражданското общество на територията на общината, като в това число оказва съдействие за събиране и разпространение на информация за нуждите на дейността на фондацията и мрежата от обществени библиотеки.

2.3. Библиотеката стопанисва с грижата на добър стопанин и отговорно, предоставеното оборудване и го използва съобразно правилата за експлоатация и настоящото споразумение, като:

2.3.1. Осигурява и поддържа в технически изправно състояние оборудването в помещенията, предназначени за ползването му за срок от 5 години, предоставено му в нарочен приемно-предавателен протокол. При неспазване на това задължение, Фондацията си запазва правото да възстанови собствеността върху оборудването или неговата равностойност към датата на придобиването му по Програмата;

2.3.2. Осигурява стопанисването и поддържането на помещенията, в които е инсталирано предоставеното ИКТ оборудване, и полага усилия за текущото им модернизиране;

2.3.3. Осигурява свободен и безплатен достъп на посетителите до компютрите и услугите, включително услугите на електронното управление в библиотеката минимум 8 часа на ден, 5 дни седмично;

2.3.4. Застрахова предоставеното на общинската библиотека оборудване от датата на получаване на му, както и осигурява мерки за сигурност за предоставеното оборудване според изискванията на застрахователя.

2.3.5. Осигурява възможност за осъществяване на проверки на място от упълномощени от Фондацията лица във връзка с ползване на ИКТ оборудването по местоназначение и предназначение.

2.4. Библиотеката има право да замени оборудването с друго аналогично и с не по-ниски характеристики, като се задължава да ползва новото оборудване при условията

на настоящото споразумение, като предлага възможности и партнира с Фондацията с цел обновяване на предоставеното му по това споразумение оборудване.

2.5. Библиотеката осигурява мерки за публичност, които включват:

2.5.1. Поставяне и поддържане на текстов и графичен символ на фондацията на всяко оборудване, предоставено за използване в библиотеката в изпълнение на споразумението;

2.5.2. Представяне на информация пред местното население за целите на сътрудничеството, и възможностите, които то предоставя;

2.5.3. Поставяне и поддържане на текстов и графичен символ на фондацията на видно място в библиотеката, подпомагане партньорството между библиотеката и фондацията.

### Член 3

#### Права и задължения на фондацията

3.1. Фондацията е изключителен партньор на библиотеката за постигане целите и предмета на настоящото споразумение, посочени в чл. 1 от същото, на местно ниво.

3.2. Фондацията съвместно с библиотеката и мрежата от обществени библиотеки:

3.2.1. Подкрепя развитието на обществените библиотеки в България и подпомага еднаквото прилагане на нормативно изнекуемите се стандарти в работата на обществените библиотеки;

3.2.2. Разработва предложения за политики и стандарти, касаещи обществените библиотеки, чрез изследвания, експертиза, експертни становища, законодателни инициативи, събиране и обработка на информация и други способи;

3.2.3. Планира, организира и провежда срещи, инициативи, дейности, подпомага подготовката на проекти и участва в тяхното изпълнение;

3.2.4. Съдейства за развитието капацитета на библиотеката за предоставяне на иновативни услуги, осъществяване на дейността по застъпничество и фандонабиране на местно ниво и за диалог с местните власти, нестопански организации, представители на гражданското общество и партньори. Включително, подпомага участието на библиотеката при разработване и обсъждане приемането и промяната на местни нормативни или други актове относно дейността на общинската библиотека и включване на мерки за развитие на библиотечната инфраструктура в Интегрирания план за възстановяване и развитие и/или Общинския план за развитие и общинския бюджет;

3.2.5. Прехвърля правото на собственост върху оборудването, от датата на предаването му с нарочен приемо-предавателен протокол;

3.2.6. Организира и осъществява процедурите за контрол върху ползването на оборудването съгласно условията на настоящото споразумение.

3.3. Фондацията предоставя на библиотеката и Общината своевременно актуална информация относно годишните илюции и програми, разработвани предложения за политики, идеи и предложения за сътрудничество на местно ниво, предложения и обосновки за финансиране на съвместната дейност.

3.4. Фондацията съдейства за изпълнението на предвидените в това споразумение права и задължения на страните, в съответствие със своите годишни работни програми и планове, като ги съобразява при подготовката на проекти.

#### Член 4

##### Изпълнение и отчитане на дейността

4.1. Директорът на библиотеката е лице за контакт по настоящото. При промяна на лицето за контакт, Общината уведомява писмено фондацията в срок от 10 работни дни.

4.2. Директорът поддържа и осъществява комуникация с фондацията във връзка с идентифициране и реализиране на възможности за постигане на целите и предмета на настоящото споразумение, както и оказва съдействие на фондацията, като участва в изпълнението на проекти, координира обмена на информация и съвместната дейност на мрежата от обществени библиотеки на територията на региона с фондацията.

4.3. В срок до 31.03. на следващата година страните приемат да изготвят отчет за изпълнението на настоящото споразумение и състоянието на мрежата от обществени библиотеки на предходната година, като съгласуват препоръки за подобряване на изпълнението на споразумението на регулярни годишни срещи.

4.4. Директорът на библиотеката участва в годишна среща на обществените библиотеки, партньори на Фондацията.

#### Член 5

##### Неизпълнение

5.1. При неизпълнение на някое от задълженията на една от страните, тя информира другата страна и:

5.1.1. Ако има възможност, със собствени усилия преодолява неизпълнението и изпълнява задължението си;

5.1.2. Иска помощ след като мотивира обективна невъзможност да изпълни задължението си.

#### Член 6

##### Кореспонденция между страните

6.1. Всяка кореспонденция с Библиотеката във връзка с това Споразумение ще се изпраща с препоръчани писма, писма с обратна разписка, куриер, факс или емайл, единствено на посоченото по-долу лице и адрес:

Лице: **Анна Кожухарова**

Адрес: гр. **Казанлък**, ул. „Искра“ № 1, 6100

Телефон: **0884100867**

Емайл: **iskra\_lib@abv.bg**

6.2. Уведомленията, изявленията, известията от едната страна до другата, отнасящи се до това споразумение, следва да бъдат давани в писмена форма. При промяна на адреса и контактите по този договор съответната страна е длъжна в десет дневен срок от настъпване на промяната да уведоми надлежно другата страна за извършената промяна.

#### Член 7

##### Разрешаване на спорове

7.1. Всички спорове между страните ще се решават добронамерено, а при невъзможност при условията и реда на действащото българско законодателство.

## Член 8

### Заключителни клаузи

8.1. Настоящото споразумение може да бъде изменено само в писмен вид със съгласието на страните.

8.2. Настоящото споразумение влиза в сила от датата на подписването му от страните.

КАТО ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА КОЕТО доунодписаните, надлежно оправомощени представители на страните, подписаха настоящото споразумение в три еднообразни екземпляра на български език, по един за всяка от страните.

#### **ЗА ФОНДАЦИЯТА:**

/Гинка Чавдарова –

Председател на УС/

#### **ЗА БИБЛИОТЕКАТА:**

/Анна Кожухарова - директор/

#### **ЗА ОБЩИНАТА:**

/Галина Стоянова- Кмет на общината/